

بررسی گزینه‌های مختلف برای اصلاح

نظام شکر توسط کمیسیون اروپا

مترجم: محمد باقر صارمی

مد نظر قرار دهند.

اکنون روشن است که ساختار فعلی قیمت‌ها و تولید تضمین شده که از روی سهمیه، تعیین می‌گردد، یا بررسی فعلی، به طور اساسی تغییر نخواهد یافت. اما، در حال حاضر کمیسیون، معتقد است که احتمالاً با توجه به موافقتنامه دورا و گوته گات، تعدیلهایی در سطوح قیمت‌ها و سهمیه‌ها ضروری خواهد بود. تصور می‌رود تبدیل عوارض وارداتی متغیر به تعرفه‌های ثابت خطر عمده‌ای داشته باشد. آن گونه که سند پیش نویس ادعا می‌کند، این امر بدان معناست که "حتی با اجرای بند مربوط به حفاظت‌های گات، واردات شکر به جامعه اروپا می‌تواند از اوائل چهارمین سال اجرای موافقتنامه گات (یعنی ۱۹۹۸-۱۹۹۹) نیز در برخی از موارد سود آور باشد. در عین حال، کمیسیون، انتظار دارد قیمت‌ها در بازار اتحادیه اروپا بویژه در کشورهایی

در اواخر سال جاری، کمیسیون اقتصادی اروپا، دو راه حل انتخابی برای اصلاح نظام شکر اتحادیه اروپا را بررسی می‌کند. پیش نویس "گزارش نظرات" کمیسیون، که قبل از تعطیلات ماه اوت نوشته شد به یک انتخاب بنیانی بین دو شق "کاهش هرچند سال یکبار قیمت‌های حمایتی شکر طی سالهای آینده" و یا "برنامه‌ای انعطاف پذیرتر در واکنش نسبت به تحولات بازار" که مستلزم بررسی سال به سال قیمت‌ها و سهمیه‌ها است، اشاره دارد. تصمیم‌گیری در این مورد که کمیسیون اروپا کدام گزینه را انتخاب خواهد کرد، احتمالاً باید تا زمانی که بررسی متن لایحه اجرای پیمان گات تکمیل می‌شود، معوق بماند. ولی تصور می‌رود پیشنهاد‌های قطعی، درست در زمان لازم برای وزیران اتحادیه اروپا آماده باشد تا در نشست شورا در ۲۴-۲۵ اکتبر برای اولین بار طرح جامع اصلاح را

نظیر: یونان، اسپانیا، ایتالیا و پرتغال که در آنجا اضافه قیمت بازار در بالاترین سطح است، کاهش یابد.

تعدیل سال به سال قیمت‌ها و سهمیه‌ها، طبق احتیاجات بازار.

بررسی کاهش مرحله‌ای قیمت‌های طی چندسال

محدودیت‌های موافقتنامه گات

طبق این روی کرد، کمیسیون اعمال زیر را در مورد قیمت‌ها مورد بررسی قرار خواهد داد:

- کاهش قیمت‌های تضمین شده شکر سفید و چغندر قند تا حداقل ۶ درصد، ظرف سه سال (یا ۱۲ درصد ظرف ۶ سال) در هر مورد بدون پرداخت جبران.

بنابه شرایط موافقتنامه دورارگوئه، اتحادیه اروپا متعهد به کاهش صادرات سوبسیدی خود تا حجم ۳۴۰ هزارتن و به ارزش ۲۷۹/۵ میلیون واحد پولی اروپا (اکو ECU) می‌باشد. خوشبختانه همان گونه که اسناد اشاره دارند، مخارج مربوط به مابه‌التفاوت قیمت‌های صادراتی با قیمت داخلی اتحادیه اروپا در طول دوره ارجاع، بویژه بسیار بالا بوده که برای اتحادیه اروپا قدرت تحرک وسیعی جهت نیل به اهدافش به وجود می‌آورد. از طرف دیگر کمیسیون [اروپا] دریافت که پیامدهای موافقتنامه برای محصولات پردازش شده محدود کننده‌تر است. هرچند پیش بینی الگوهای مصرف آینده مشکل است لیکن این سند، افزایش خالص مصرف اتحادیه اروپا را حدود ۱۵۰ هزارتن محاسبه می‌کند، به شرط آنکه کشورهای عضو این اتحادیه، از سال ۱۹۹۵، طبق برنامه به شانزده عضو افزایش یابند.

- لغو فوری قیمت‌های مصنوعی که در مناطق دارای کسری، اعمال می‌شود (اسپانیا، ایتالیا، پرتغال، ایرلند و انگلستان).
- لغو تدریجی کمک‌های ملی ایتالیا ظرف سه سال.
- لغو فوری کمک‌های مربوط به انبارکردن شکر درجه C
- بالا بردن عوارض بر ایزوگلوکز در سطحی مساوی سطح عوارض شکر و شربت اینولین.

در مورد سهمیه‌ها، کمیسیون اقتصادی اروپا درخصوص سهمیه شکر درجه B اتحادیه اروپا یک "کاهش پیشگیرانه" تا مقدار کل ۳۴۰ هزار تن را پیشنهاد خواهد کرد. این کاهش متناسب با میزان کاهش صادرات سوبسید دار مقرر در موافقتنامه گات، می‌باشد.

سند این کمیسیون، انتخاب بین دو روی کرد اساسی را پیشنهاد می‌کند: یکی، استراتژی پیش بینی شده برای انجام اصلاحات برنامه ریزی شده به طور مرحله‌ای و دیگری استراتژی

این سند، اعطای سهمیه‌های شربت اینولین را یک مسئله ویژه تلقی می‌کند، سهمیه‌های فعلی که توسط سه دولت عضو واجد شرایط،

به چهار تولید کننده به ثبت رسیده، داده شد، کلاً ۳۳۹۲۲۱ تن (معادل شکر سفید) در دوره ۱۹۹۴-۹۵ می باشد که بسیار بیشتر از متوسط تولید سه سال قبل از آن است (۱۱۳۶۰۵ تن).

در حالی که کمیسیون منتظر نتایج استعمال خود می باشد - که ابتدائاً قرار بود در پایان ماه ژوئیه بیرون آید ولی اکنون انتظار می رود، طی ماه آینده معلوم شود - تاکید دارد که سهمیه های فعلی باید، مقدماتی باقی بمانند. بنابه این سند، حجم "سستی" بازار برای این محصول ۱۲۰ هزار تن است و بیم آن می رود که تولید بیشتر از این سطح، متضمن خطر لغو تعهدات پیمان گات در نتیجه صادرات سوبسیدی شکر سهمیه ای باشد. تا آنجا که به طول مدت نظام تجدید نظر شده سهمیه، مربوط می شود کمیسیون چهار امکان را پیشنهاد می کند:

- سه سال (دوره ای که بیشترین انعطاف را در میان مدت تا بلند مدت ارائه می کند).
- شش سال (طول مدت تعهدات دوراروگوت)
- هفت سال (طول مدت مرحله اول نظام شکر (۱۹۶۸-۱۹۷۵))
- نه سال (طول مدت بند صلح گات)

ارزیابی سال به سال، انعطاف پذیری مطابق "گات" را مقدور خواهد ساخت

استراتژی پیشنهادی دیگر کمیسیون، مستلزم ارزیابی لزوم کاهش قیمتها یا سهمیه ها بر مبنای سال به سال خواهد بود. این امر لازم

است حداکثر تا ماه سپتامبر عملی شود تا کشت ماه اکتبر در کشورهای جنوبی عضو اتحادیه را میسر سازد. ارزیابیهای سالیانه با استفاده از رویه کمیته مدیریت و با در نظر گرفتن وضعیت بازار و محدودیتهای ایجاد شده توسط پیمان گات، انجام خواهد شد. سیستم قیمت گذاری منطقه ای، برقرار خواهد ماند و کمکهای ملی ایتالیا به جای لغو شدن کاهش خواهد یافت. اما، حتی بنابه این سناریو، کمیسیون اقتصادی اروپا پیشنهاد می کند، کمکهای انبارداری شکر درجه C لغو شده، مقررات سخت تری در مورد سهمیه های اینولین بر مبنای متوسط تولید، طی سه فصل، از اول اکتبر ۱۹۹۲ برقرار گشته و برای شکر اینولین همان عوارض ایزوگلوکز وضع گردد.

تجدید نظر در مقررات فروش شکر خام به کارخانجات تصفیه شکر

کمیسیون اقتصادی اروپا به عنوان بخشی از جریان بررسی خود، متعهد است مسئله فروش شکر خام به کارخانجات تصفیه شکر اتحادیه اروپا را نیز مورد بررسی قرار دهد. کمیسیون، خاطر نشان می سازد چون طبق پیمان گات لازم است تعرفه ها جایگزین عوارض شوند ممکن است مشکلاتی در خصوص واردات شکر خام با عوارض کمتر بروز کند.

طبق ترتیبات فعلی، شکر خام از منابع مختلف (شکر چغندر قند اتحادیه اروپا، شکر

نیشکر از استانهای ماوراء بحار فرانسه، شکر با تعرفه‌های ترجیحی از کشورهای عضو کنوانسیون لومه، شکر از مناطق آזור طبق طرح POSEIMA و شکر بازار جهانی) تحویل کارخانجات تصفیه شکر در انگلستان، فرانسه و پرتغال می‌شود. واردات شکر خام برای فروش مستقیم، از استانهای ماوراء بحار فرانسه از ۱۱۴ هزار تن (مبادل شکر سفید) در دوره ۱۹۹۱-۱۹۹۲ به ۱۴۱ هزارتن در دوره ۱۹۹۴-۹۵ افزایش یافته است. این امر به نوبه خود مقادیر موجود برای عرضه به کارخانجات تصفیه شکر انگلستان و فرانسه را کاهش داده است.

فنلاند نیز برای دریافت سهمیه ۴۰ هزار تنی واردات شکر خام در سال ۱۹۹۵ واجد شرایط خواهد بود که بعداً مورد تجدید نظر قرار خواهد گرفت. کمیسیون، امکان افزایش این رقم به ۶۰ هزار تن "نیاز سنتی" که در مراحل اولیه افزایش کشورهای عضو اتحادیه اروپا اعلام شد را یادآوری کرد.

تاکنون این امکان فقط برای پرتغال وجود داشته و انگلستان و فرانسه محدود به واردات شکر از استانهای ماوراء بحار فرانسه و کشورهای عضو کنوانسیون لومه بوده‌اند. ولی، رفع هرگونه کمبود از منابع کشورهای فوق، با توجه به مزیت استراتژیکی که این امر از نقطه نظر گات دارد ترجیح داده خواهد شد؛ زیرا واردات ترجیحی از کشورهای عضو کنوانسیون لومه می‌تواند از سقف صادرات سوبسیدی اتحادیه اروپا کسر شود.

سایر پیشنهادات این سند، شامل امکان گنجاندن خمیرمایه در فهرست محصولات واجد شرایط برای دریافت مابه‌التفاوت هزینه‌های تولید می‌باشد. تا پایان امسال، کمیسیون اقتصادی اروپا بررسی خواهد کرد که آیا هزینه هفت اکتو برای هر یکصد کیلوگرم - که در حال حاضر هنگام محاسبه مابه‌التفاوت هزینه تولید صنعت شیمیایی به قیمت بازار جهانی شکر اضافه می‌شود - را حفظ کند یا نه.

تسهیل مقررات حداقل ذخایر شکر

کمیسیون اروپا سطح حداقل ذخایر که لازم است کارخانجات تولید کننده شکر چغندر قند نگهداری کنند را تا ۴۰ درصد کاهش داده است. این کاهش، پی آمد ترس از آن است که تولید کنندگان کشورهای آلمان و هلند ممکن است در تامین عرضه کافی شکر در پائیز امسال دچار مشکل شوند.

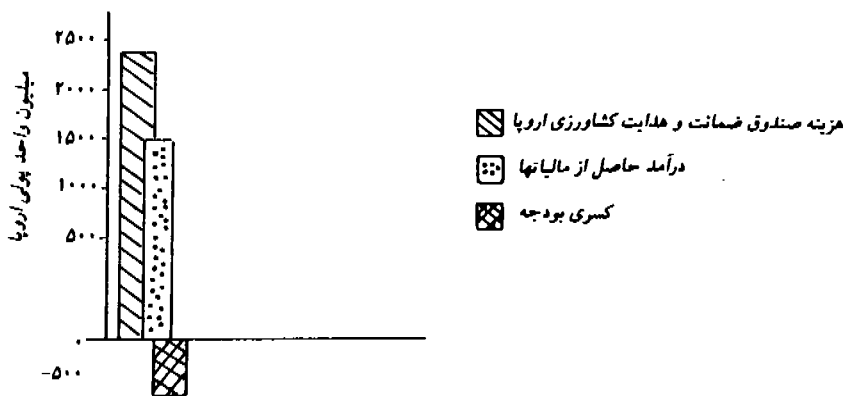
انعطاف پذیری بیشتر در تهیه شکر خام از بازار جهانی

کمیسیون پیشنهاد می‌کند، به کلیه این چهار کشور عضو، اجازه داده شود تا بتوانند هرگونه کمبود در مقادیر تعیین شده به عنوان حداقل نیازهای تصفیه‌ای خود را با وارد کردن شکر خام از بازار جهانی، طبق شرایط مقرر، مرتفع کنند.

کاهش سطوح حداقل ذخایر، در اجلاس روز دوشنبه کمیته مدیریت شکر، مورد موافقت قرار گرفت. در اوضاع و احوال عادی، از تولیدکنندگان شکر خواسته می‌شود تا حداقل ۵ درصد از سهمیه تولید واقعی شکر درجه ۸ را، ظرف دوازده ماه گذشته ذخیره کنند که این امر جهت فراهم آوردن یک ذخیره احتیاطی برای مقابله با هرگونه کمبود اضطراری در عرضه شکر به بازار است. ولی آلمان ادعا کرده بود مشکلاتی در برداشت محصول چغندر قند امسال به علت تاخیر در کاشت چغندر قند در بهار وجود خواهد داشت. آلمانها همچنین افزایش ناگهانی در مصرف شکر در تابستان امسال را عنوان کردند؛ زیرا فروش نوشابه‌های غیر الکلی و بستنی در آب و هوای گرم غیرعادی امسال افزایش شدیدی داشت. وزیر کشاورزی بن ادعا کرد این شرایط در پایان فصل جاری به مدت دو تا سه هفته شکافی در عرضه شکر ایجاد خواهد کرد. هلند نیز به دلیل آتش سوزی در یک سیلو که در حدود ۵۰۰ تن شکر را نابود کرد مشکلات مشابهی را عنوان کرده است. در نتیجه کمیسیون در این هفته موافقت

کرد که حداقل ذخیره لازم از ۵ درصد به ۳ درصد سهمیه تولید شکر درجه ۸ کاهش یابد. این کاهش نه فقط در آلمان و هلند، بلکه در سراسر اتحادیه اروپا اعمال خواهد شد. هیچ‌گونه محدودیت زمانی بخصوصی در مورد این مقررات جدید تعیین نشده است؛ هرچند کمیسیون روشن ساخت که این کاهش فقط تامدتی که بی‌ثباتی ادامه یابد اعمال خواهد شد. مقررات حداقل ذخایر، از اواسط دهه ۱۹۷۰ و متعاقب کمبود شکر در سال ۱۹۷۴ معمول شد. این سطح حداقل، قبلاً در مواردی، به طور موقتی کاهش یافته است که تازه‌ترین آنها در ۱۹۹۱ و هنگامی بود که این سطح، در نتیجه فروشهای بزرگ به اروپای شرقی، در فاصله ژوئیه و نوامبر به ۳ درصد کاهش یافت. کمیته مدیریت شکر در حین تصمیم‌گیری در مورد تسهیل مقررات مربوط به حداقل ذخیره - برای بهبود وضعیت "کمبود" بالقوه در بازار اتحادیه اروپا - به طور کنایه آمیزی موافقت کرد تا به صادرات ۹۴۷۵۰ تن شکر اتحادیه اروپا به بازار جهانی سوبسید پردازد.

توازن بودجه نظام شکر اتحادیه اروپا



سود تولیدکننده / زیان مصرف کنندگان از نظام شکر اتحادیه اروپا

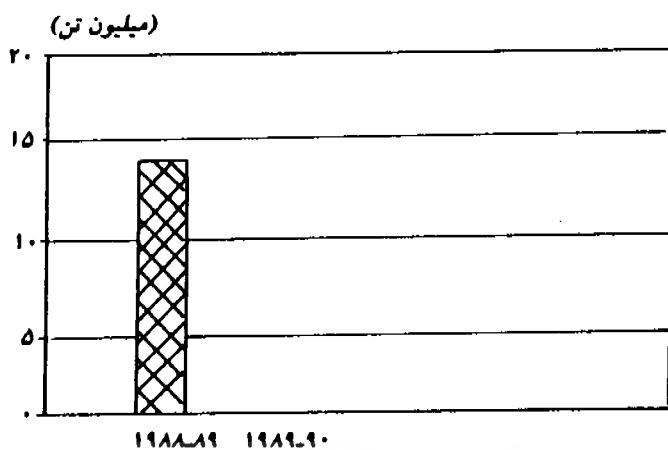
درصد PSE به CSE

معادل سوئید مصرف کننده در حقیقت مالیات بر مصرف کنندگان در نتیجه قیمت‌های بالاتر بازار است.



PSE = معادل سوئید تولید کننده ، CSE = معادل سوئید مصرف کننده
 منبع: سازمان همکاری و توسعه اقتصادی، سیاستها و تجارت کشاورزی

تولید شکر اتحادیه اروپا



منبع اطلاعات: کمیسیون اقتصادی اتحادیه اروپا

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
رتال جامع علوم انسانی